

[Texte]

record as many as possible of the legitimate concerns on just how these boundaries are drawn. I share this concern.

I think your question is probably in order but we could pursue such topics at such length that at one stage or another we may get into making Mr. Lambert the alternate commission for the redrawing of boundaries. So I will suggest to Mr. Lambert that he answer the question but as briefly as possible and then, if you have completed the areas you want to touch upon, we can move along.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Well, that might be another reason, Mr. Ritchie, that there is a community of ethnic spirit or development.

**Mr. Ritchie:** All right.

**The Chairman:** Mr. Darling.

• 1555

**Mr. Darling:** Mr. Chairman, with respect to this bill, and a suggestion is made out, I understand, you remarked that Mr. Castonguay would not be a witness on this bill at all then. Is this right?

**The Chairman:** No, excuse me. Mr. Castonguay is available to the members of the Committee. The only remark I made is that I pointed out to the members that in his role as Representation Commissioner, he may not feel that he can speak to the merits of a private member's bill, but he is available as a resource of information, if any of the members would like to question Mr. Castonguay. That is why he is here.

**Mr. Darling:** Well, of course, to me, Mr. Castonguay would certainly be a very knowledgeable witness and rather than question Mr. Lambert, I think most of us who heard Mr. Lambert's bill when it was presented are in favour of it. But Mr. Castonguay, as the super Commissioner and also, as I understand, a former Chief Electoral Officer, is probably the most knowledgeable one. I think this is why he may be able to add something to the meeting this afternoon, and what I would like to present to him is . . .

**The Chairman:** Mr. Darling, if you intend to question Mr. Castonguay, I will invite him to join us at the table.

**Mr. Darling:** Well, I would appreciate his comments, because I think I know all Mr. Lambert's.

Mr. Castonguay, what I am trying to get across is that certainly everyone who is a member of Parliament has a particular axe to grind, let us say. In other words, my riding is the one that is being discriminated against, to hell with the rest, and we have to talk pretty well in a general idea. The ridings that most of us are worried about naturally are ours, but I mean our rural ridings, where the population is not as high as in the city ridings. As was mentioned by Mr. Lambert, certain communities gravitate a certain way; they should not be taken out of the riding and put in another riding. This is what I think we are trying to get across, that common sense must be used, and again we go back to where I presume members

[Interprétation]

sieur Ritchie, que vous tenez et avec juste raison à consigner le plus possible des plaintes légitimes concernant les limites à tracer. Et je partage votre souci.

Sans doute votre question est-elle conforme au Règlement, mais nous pourrions nous empêtrer et faire de M. Lambert une commission suppléante de redistribution des limites. Je recommanderai donc à M. Lambert de répondre à la question, mais le plus brièvement possible, et si vous avez fini de toucher les points qui vous intéressent, nous procéderons.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Ce serait peut-être, monsieur Ritchie, une autre raison pour qu'il y ait esprit de corps ethnique ou développement communautaire.

**M. Ritchie:** Très bien.

**Le président:** Monsieur Darling.

**M. Darling:** Monsieur le président, ai-je bien compris, M. Castonguay ne sera pas témoin?

**Le président:** Excusez-moi, M. Castonguay peut être interrogé par les membres du Comité. J'ai seulement fait remarquer que son rôle en tant que commissaire à la représentation l'empêcherait peut-être de parler des mérites du bill privé d'un député, mais il est disponible comme source d'information si les membres du Comité veulent l'interroger. C'est la raison de sa présence.

**M. Darling:** Je suis d'avis que M. Castonguay est certainement un témoin compétent et la plupart d'entre nous qui avons entendu M. Lambert lorsqu'il a présenté son bill aimeraient bien interroger M. Castonguay. Ce dernier comme super-commissaire et ancien directeur général des élections est certainement la personne qui en connaît le plus sur ce sujet. Il aura certainement des choses intéressantes à nous dire cet après-midi et j'aimerais lui demander . . .

**Le président:** Monsieur Darling, si vous voulez interroger M. Castonguay, je vais lui demander de se joindre à nous à la table.

**M. Darling:** J'aimerais beaucoup connaître ses commentaires étant donné que nous connaissons déjà ceux de M. Lambert.

Monsieur Castonguay, ce que j'essaie de dire c'est que chaque député a ses propres intérêts à sauvegarder. Autrement dit, ma circonscription est celle pour laquelle on fait des distinctions, au diable tout le reste, nous devons en parler. Les circonscriptions qui nous préoccupent sont naturellement les nôtres, mais je veux parler surtout des circonscriptions rurales, là où la population n'est pas aussi élevée que dans les villes. Comme l'a dit M. Lambert, certaines agglomérations gravitent d'une certaine façon, elles ne doivent pas être retirées de la circonscription pour être placées dans une autre. C'est cela que nous essayons de faire comprendre, il faut faire preuve de jugement. Nous nous retrouvons à ce point qui a beau-